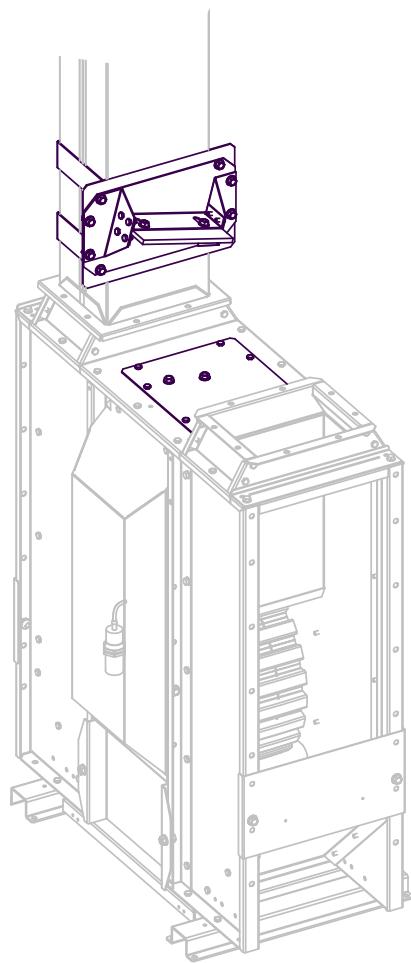




## **Scraper for Belt & Slatted pulley**





## ENG

### Safety information

Read the elevator/conveyor assembly instructions for guidance on how to carry out goods control and how safety information/safety decals are to be interpreted.

Read the elevator/conveyor maintenance instructions for directions on maintenance and troubleshooting.

The owner of the transport equipment is responsible for these assembly instructions always being available to the fitters, electricians, maintenance technicians and engineering technicians concerned.

#### **WARNING!**

- Use protective gloves, helmet, steel-toed boots, ear defenders, protective goggles and high-vis vest when carrying out assembly, electrical connection, maintenance and operation of conveyor equipment.
- Stop the machinery and turn off electric power before attempting any type of assembly, electrical connection or maintenance work.
- Do not start the machinery without the lid, hatches, covers, guards and connections fitted in such a way they can only be opened with tools.

## SWE

### Säkerhetsinformation

Läs elevators/transportörens monteringsanvisning för instruktioner om hur godskontroll ska göras och hur säkerhetsinformation/säkerhetsdekalerna ska tolkas.

Läs elevators/transportörens skötselanvisning för instruktioner om skötsel och felsökning.

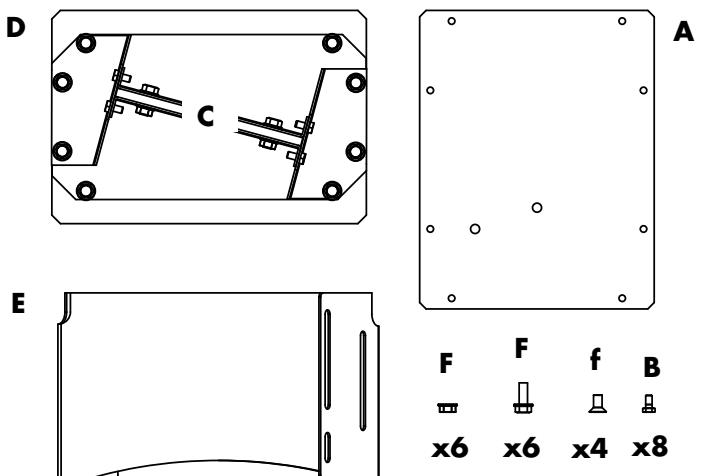
Ägaren av transportutrustningen ansvarar för att denna monteringsanvisning alltid finns tillgänglig för ansvariga montörer, elektriker, skötsel- och drifttekniker.

#### **VARNING!**

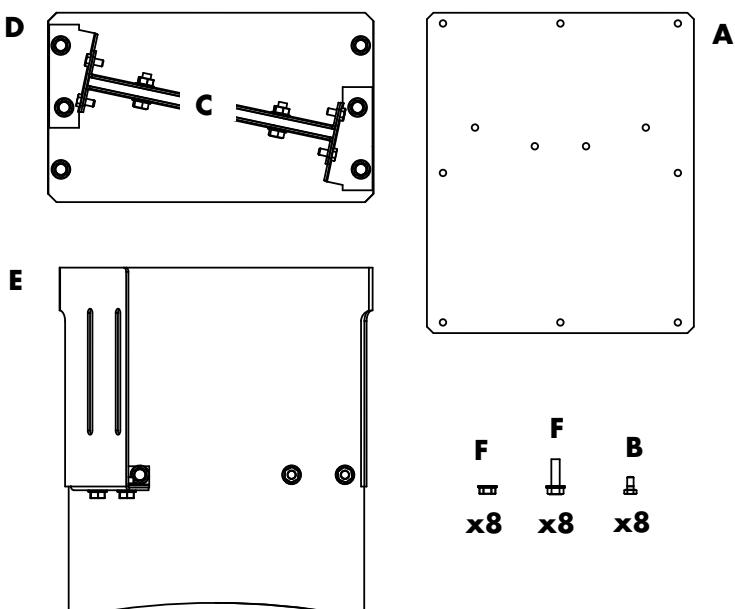
- Använd skyddshandskar, bygghjälm, skor med stålhäätta, hörselkåpor, skyddsglasögon samt signalfärgad reflexväst vid montering, elanslutning, skötsel och drift av transportutrustningen.
- Stoppa maskinen och bryt strömmen innan någon typ av monterings-, elanslutnings- eller skötselarbete ska utföras.
- Maskinen får inte startas utan att tak, luckor, kupor, skydd och anslutningar är monterade på sådant sätt att de bara kan öppnas med verktyg.



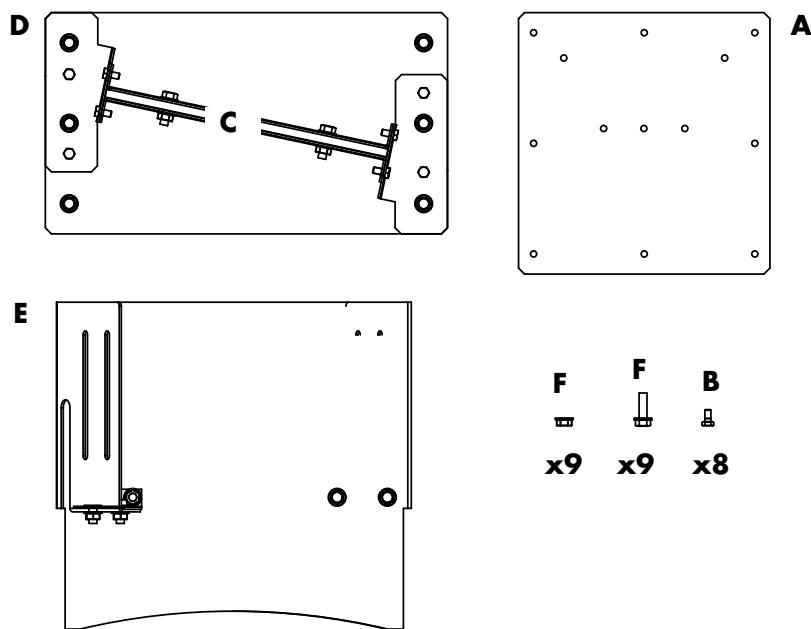
## SEI 35/14



## SEI 50/18



## SEI 50/23



## ENG

1.  
Centre plate A over the plate between the legs.
2.  
Draw a line around the plate A.
3.  
Use the holes b1-b8 that are located around the edge of plate A as a hole template and drill Ø 5 mm holes for the screws B.

### **WARNING!**

Risk of fire when making holes!

4.  
Remove the plate A and draw a line 20 mm inside.
5.  
Make a hole after the innermost line.

### **WARNING!**

Risk of fire when making holes!

## SWE

1.  
Centrera plåt A över plåten mellan trummorna.
2.  
Rita en linje runt plåten A.
3.  
Använd hålen b1-b8 som sitter runt kanten av plåt A som hålmall och borra Ø 5 mm hål för skruv B.

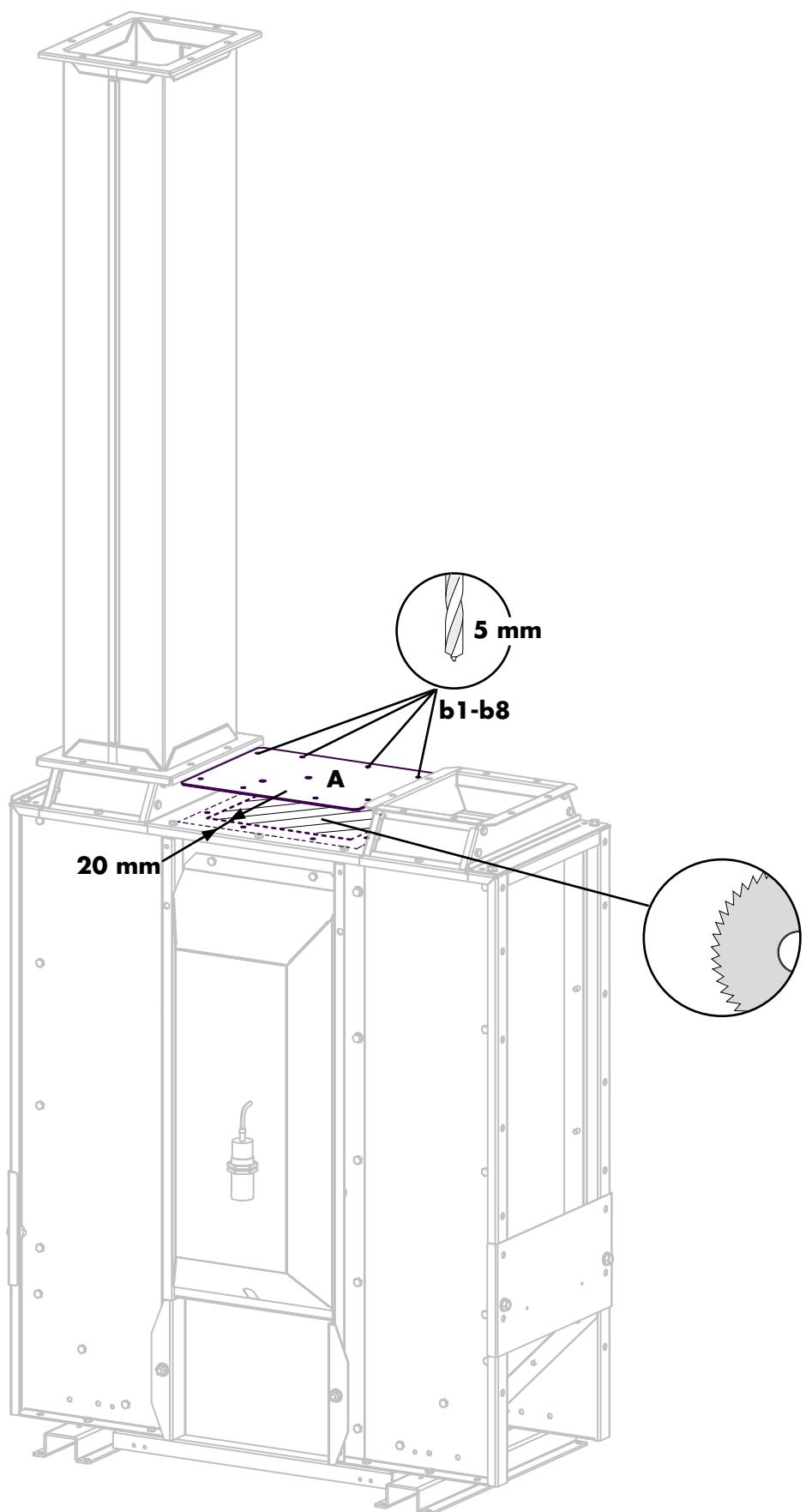
### **WARNING!**

Brandrisk vid håltagning!

4.  
Ta bort plåten A och rita en ny linje 20 mm innanför.
5.  
Tag upp ett hål efter den innersta linjen.

### **WARNING!**

Brandrisk vid håltagning!



## ENG

6.  
Remove the scraper plate C from the belt scraper B.
7.  
Fit the belt scraper B on the upward going leg as close as possible to the elevator boot.
8.  
Make a hole-making mark on the leg via the slit/hole for the scraper plate C.
9.  
Move the belt scraper B upward and make a hole for the scraper plate C.

### **WARNING!**

#### **Risk of fire when making holes!**

### **IMPORTANT!**

Only make a hole that is large enough for the scraper plate C. A larger hole than necessary may weaken the leg.

10.  
Refit the belt scraper B, press in the scraper plate C against the belt and screw in.

### **IMPORTANT!**

Ensure that the belt scraper is sufficiently pressed in so that the buckets do not scrape against the leg.

## SWE

6.  
Ta bort avskraparskivan C från remavskrapan B.
7.  
Montera remavskrapan B på uppåtgående trumma så nära elevatorfoten som möjligt.
8.  
Gör via slitsen/hålet för avskraparskivan C en håltagningsmarkering på trumman.
9.  
Flytta upp remavskrapan B och ta upp hål för avskraparskivan C.

### **WARNING!**

Brandrisk vid håltagning!

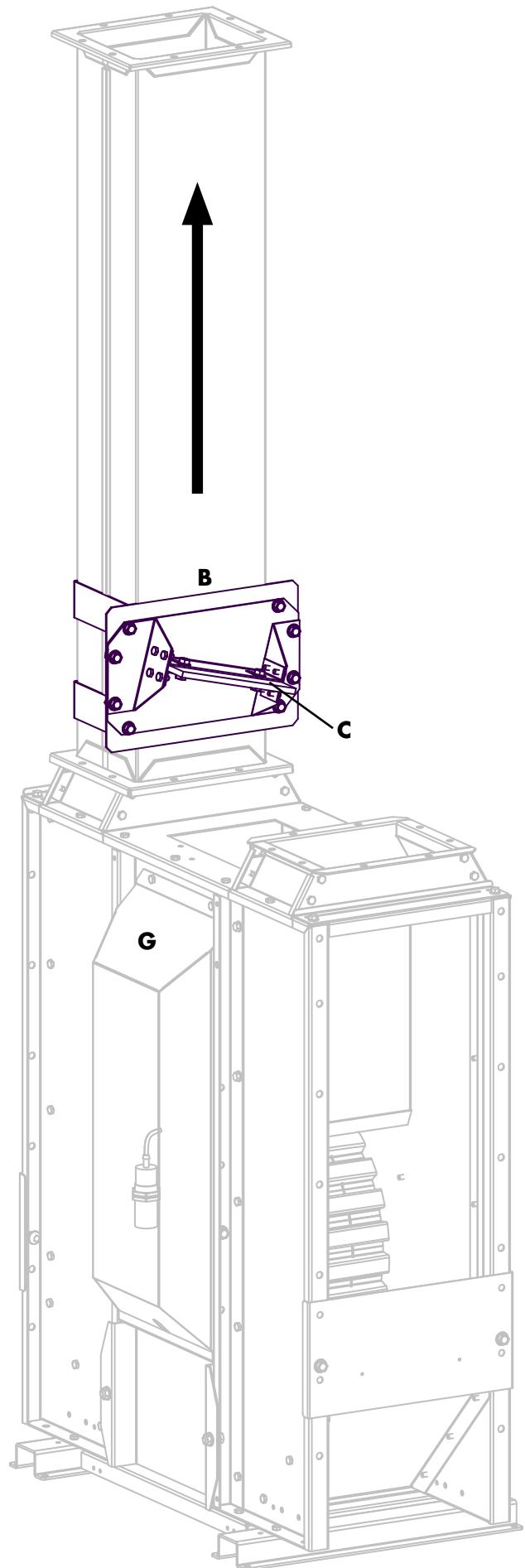
### **VIKTIGT!**

Ta endast upp ett hål stort nog för avskraparskivan C. Ett större hål än nödvändigt kan försvaga trumman.

10.  
Montera tillbaka remavskrapan B, tryck in avskraparskivan C mot remmen och skruva fast.

### **VIKTIGT!**

Säkerställ att remavskrapan trycks in passande mycket så att skoporna inte skrapar mot trumman.



## ENG

11.

Remove the protectors G (in the illustration on the previous page) from both side plates on the elevator boot.

12.

Fit the plate A against the elevator boot on the speed monitor side with the screws H1 & H2.  
NB! Ensure that the plate is turned so that the holes J1 & J2 are aligned as in the illustration. The plate has different hole patterns depending on machine.

13.

Use the holes J1 & J2 as a template and drill Ø 8 mm holes through the elevator boot.

### **WARNING!**

Risk of fire when making holes!

14.

Do the same on the other side of the boot.

### **IMPORTANT!**

The holes on the other side plate must be reversed in relation to the holes on the speed monitor side. Seen from the front on the other side plate, it should appear similar to the illustrations shown here.

## SWE

11.

Demontera skydden G (i bild på föregående sida), från båda sidorna om elevatorfoten.

12.

Montera plåten A mot elevatorfoten på varvtalsgivarens sida med skruv H1 & H2.  
OBS! Säkerställ att plåten är vänd så att hålen J1 & J2 hamnar som i bilden. Plåten har olika hålbilder beroende på maskin.

13.

Använd hålen J1 & J2 som mall och borra Ø 8 mm hål genom elevatorfoten.

### **WARNING!**

Brandrisk vid håltagning!

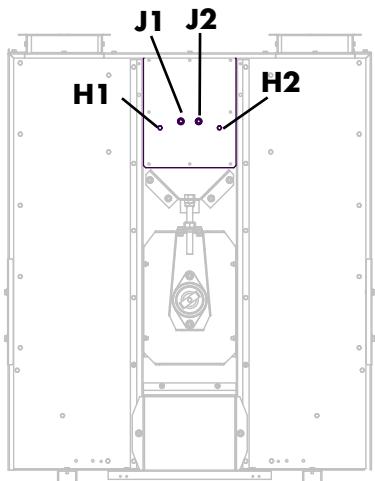
14.

Gör samma sak på andra sidan av foten.

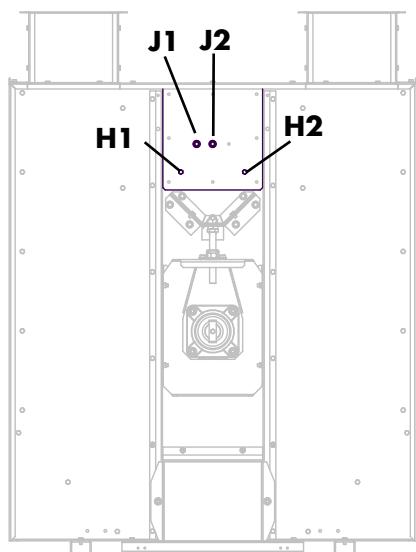
### **VIKTIGT!**

Hålen på andra sidan skall vara spegelvänta i förhållande till hålen på varvtasvaktens sida. Sett framifrån på andra sidan, ska det se likadant ut som i här visade bilder.

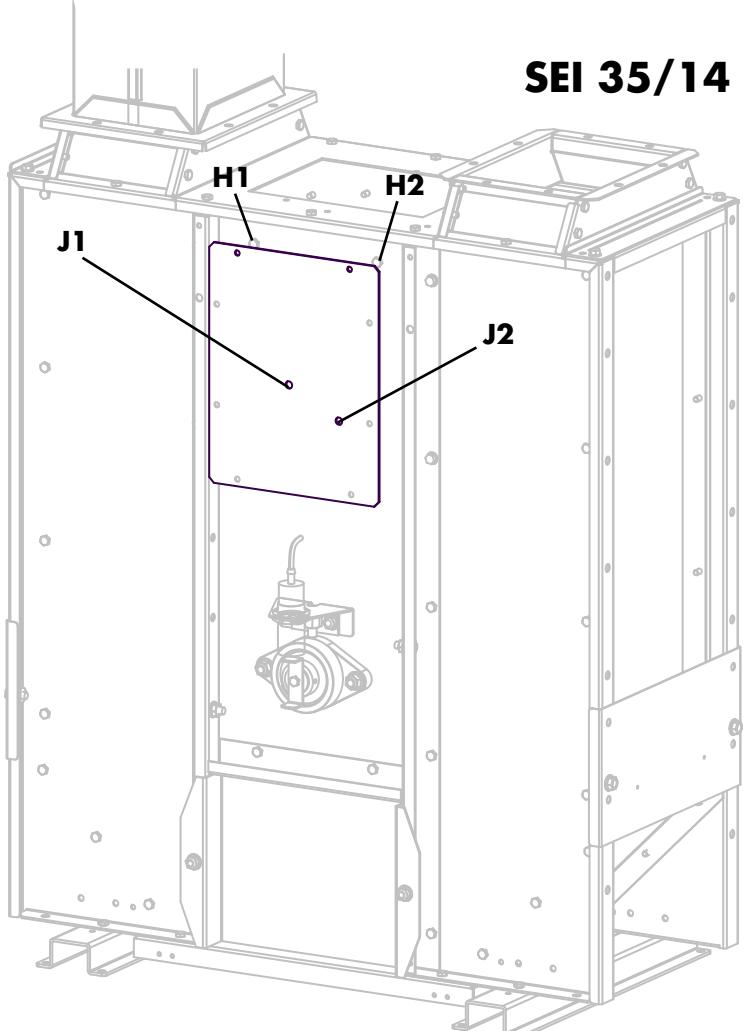
## **SEI 50/18**



## **SEI 50/23**



## **SEI 35/14**



## ENG

15.

Fit the wheel scraper E in the drilled holes (J1-J2) in the boot with the screws F1-F4 .

NB! For SEI 35/14 with belt tension, use countersunk screws f1-f2.

16.

Adjust the height of the belt scraper so that it is aligned just above the slatted pulley without scraping against it.

NB! For boot with belt tension, adjust the height once the belt has been tensioned.

## SWE

15.

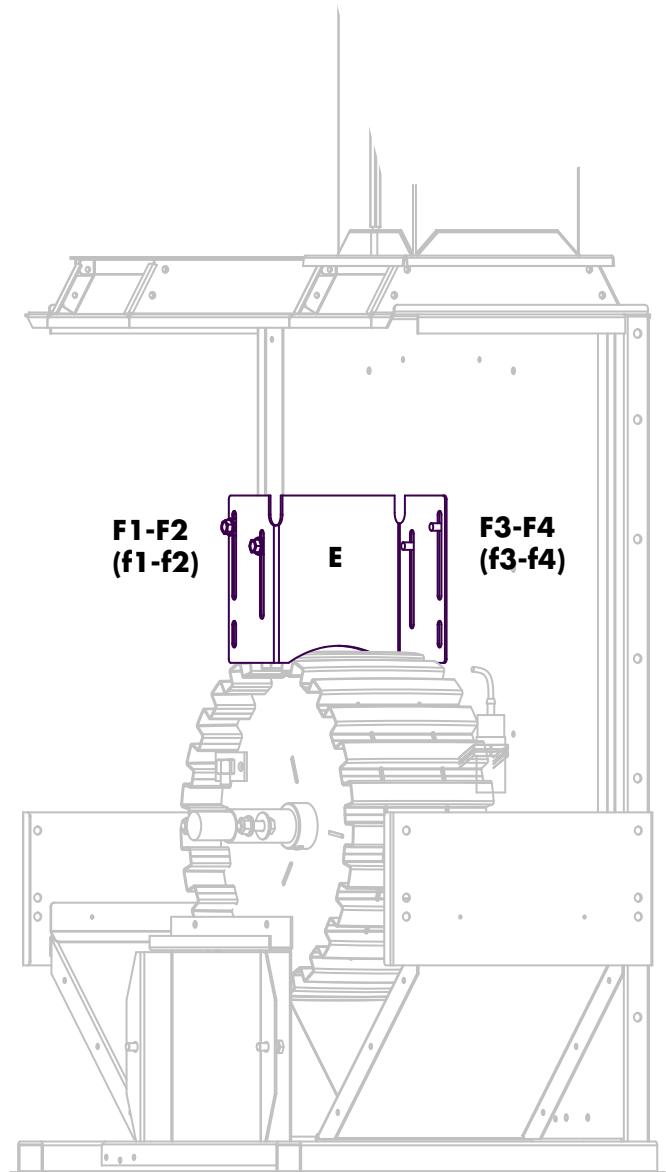
Montera hjulavskraparen E i de borrade hålen (J1-J2) i foten med skruv F1-F4 .

OBS! För SEI 35/14 med remspänning används försänkta skruvar f1-f2.

16.

Justera in höjden på remavskrapan så den hamna precis ovanför fingerskivan utan att skrapa mot den.

OBS! För fot med remspänning, justera höjden efter att remmen är färdigspänd.

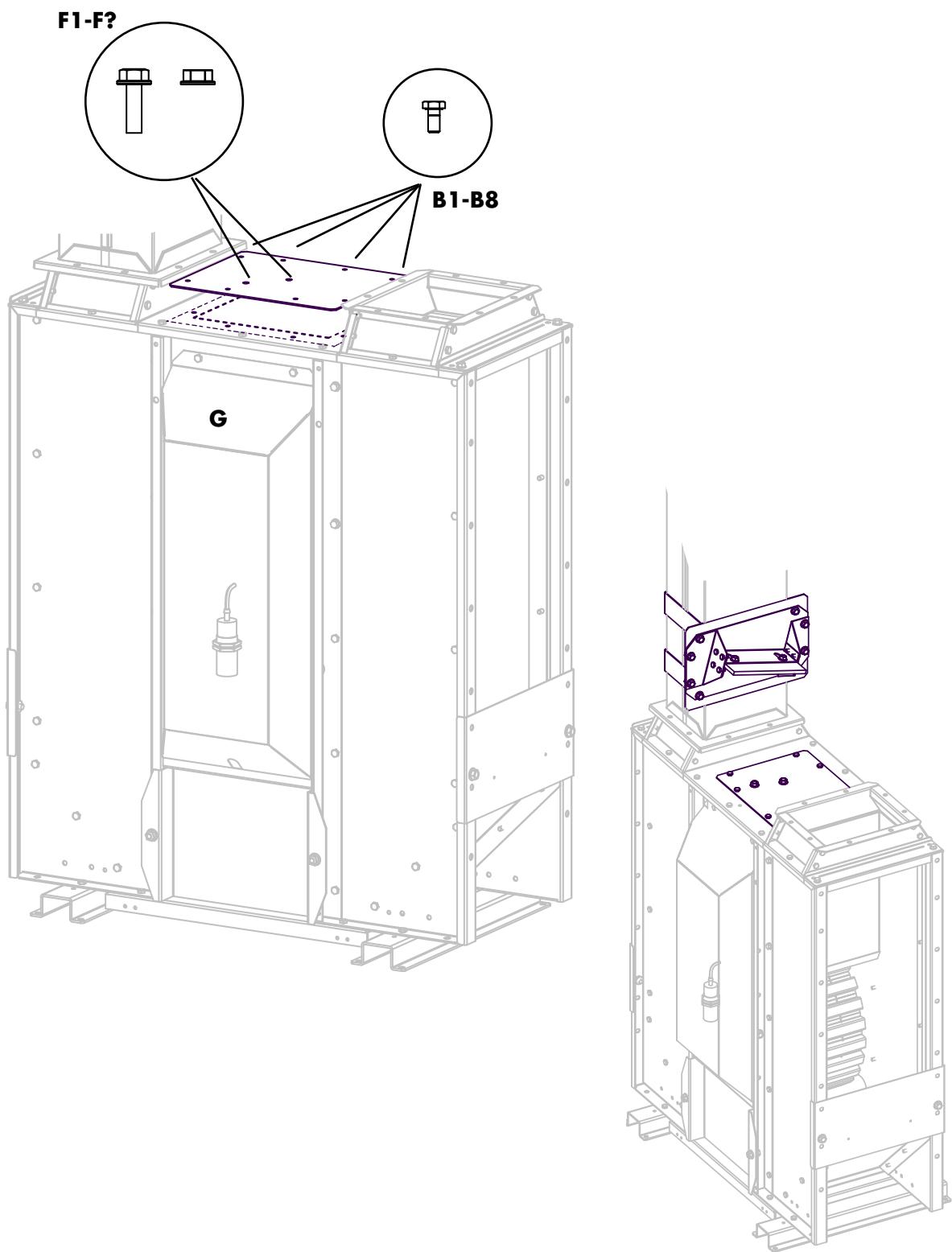


## ENG

17.  
Refit the protectors G on the side plates of the boot.
18.  
Seal the holes J in plate A with the screws F1-F?.
19.  
Fit the plate A over the holes made in the elevator boot with the screws B.

## SWE

17.  
Montera tillbaka skydden G på sidorna av foten.
18.  
Täta hålen J i plåt A med skruv F1-F?.
19.  
Montera plåten A över det upptagna hålet i elevatorfoten med skruv B.





**SKANDIA**  
ELEVATOR

**SKANDIA ELEVATOR AB**

KEDUMSVÄGEN 14, ARENTORP  
S-534 94 VARA, SWEDEN

PHONE +46 (0)512 79 70 00  
FAX +46 (0)512 134 00

INFO@SKANDIA-ELEVATOR.SE  
WWW.SKANDIA-ELEVATOR.SE